

Europass Curriculum Vitae



Personal information

First name(s) / Surname(s) **Andrei Eduard Kukucska**
Address 90, 1 Decembrie 1918 Street
RO-300314 Timisoara (Romania)
Telephone(s) 0040 - 256 - 203 565 Mobile | 0040 - 746 - 096 940
E-mail(s) andreikukucska@gmail; andreikukucska@yahoo.com
Nationality Romanian
Date of birth 06/01/1982
Gender Male

Desired employment / Occupational field

Desired fields: translations, administrative, economics, legal.

Work experience

Dates 05/08/2009 →
Occupation or position held Certified Translator (Romanian - Slovak)
Main activities and responsibilities translations (simple, certified, legalised and apostilled) and interpretation from romanian to slovak and from slovak into romanian
Name and address of employer Freelancer (Self Employed)
90, 1 Decembrie 1918 Street, 300566 Timisoara (Romania)
Type of business or sector Translations

Dates 03/03/2008 →
Occupation or position held Secretary / Translator
Main activities and responsibilities Translation and interpretation; registration, preparation, management of various documents, reports, correspondence; call central and call recording; compiling INTRASTAT declarations; other secretary activities.
Name and address of employer Kinderzukunft - Rudolf Walther Foundation - Timișoara Branch
1, Rudolf Walther Street, 300314 Timișoara (Romania)
Type of business or sector NGO (social services)

Education and training

Dates 01/09/2009 →
Title of qualification awarded Bachelor Diploma (BA)
Principal subjects / occupational skills covered Economics (Management)
Name and type of organisation providing education and training Western University, Faculty of Economics and Business Administration (University)
16, Pestalozzi Street, 300115 Timisoara (Romania)
Level in national or international classification ISCED 6
Dates 01/10/2007 - 23/05/2009

Title of qualification awarded Master Diploma (MA)
Principal subjects / occupational skills covered Community Law and European Integration
Name and type of organisation providing education and training Tibiscus University, Faculty of Law and Public Administration (University)
4-6, Lascăr Catargiu Street, 300559 Timisoara (Romania)
Level in national or international classification ISCED 6
Dates 14/10/2003 - 07/07/2007
Title of qualification awarded Bachelor Diploma (BA)
Principal subjects / occupational skills covered Law (Legal Studies)
Name and type of organisation providing education and training Tibiscus University, Faculty of Law and Public Administration (University)
4-6, Lascăr Catargiu Street, 300559 Timisoara (Romania)
Level in national or international classification ISCED 6
Dates 15/09/1996 - 15/06/2000
Title of qualification awarded High (Secondary) School Diploma
Principal subjects / occupational skills covered Mathematics - Physics
(Slovak Class)
Name and type of organisation providing education and training "J.G. Tajovsky" Secondary (High) School - Nădlac, Arad County (High (Secondary) School)
2, Unirii Place, 315500 Nadlac (Romania)
Level in national or international classification ISCED 3

Personal skills and competences

Mother tongue(s) **Slovak; Romanian**

Other language(s)

Self-assessment
European level (*)

German
English
Hungarian
French

Understanding				Speaking				Writing	
Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production			
C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user
C2	Proficient user	C2	Proficient user	C1	Proficient user	C1	Proficient user	B2	Independent user
C2	Proficient user	C2	Proficient user	C1	Proficient user	C1	Proficient user	B2	Independent user
A1	Basic User	A1	Basic User	A1	Basic User	A1	Basic User	A1	Basic User

(*) [Common European Framework of Reference \(CEF\) level](#)

Social skills and competences - Ability to adapt to multicultural environments, as a result of living together and interactions with people belonging to different cultures.

Computer skills and competences - Experience in working with the following tools: Microsoft Office suite, Open Office suite, OmegaT, Wordfast, navigation and communication on the Internet etc.

Other skills and competences - Authorisation of certified translator for slovak language (Romanian Ministry of Justice).
- Certificate regarding the level of german language (Western University, Timisoara, Romania).
- Hobbies: reading, music.

Additional information | Marital status: single.